



UW Medicine

Tủy Đồ

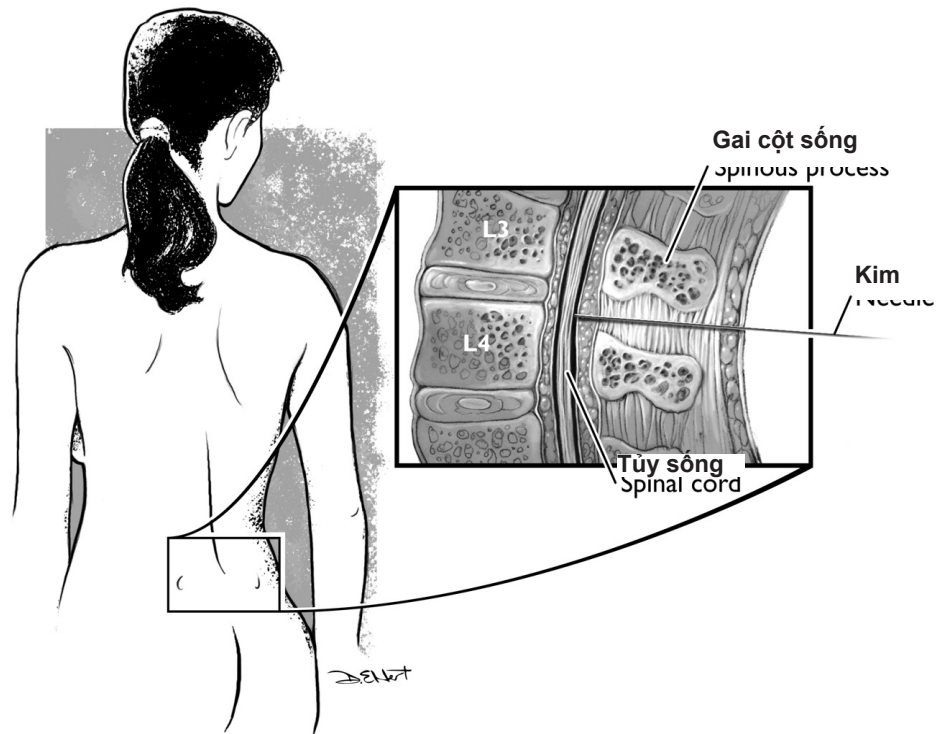
Làm thế nào để chuẩn bị và sự việc sẽ như thế nào

Tủy đồ là cách thử nghiệm để tìm những vấn đề về tủy sống, ống tủy sống, và các gốc dây thần kinh tủy sống. Tài liệu này giải thích cách làm thế nào để chuẩn bị cho cuộc thử nghiệm, thử nghiệm sẽ như thế nào, được thực hiện ra sao, sẽ làm gì trong khi thử nghiệm, và làm thế nào để quý vị được biết kết quả.

Tủy đồ là gì?

Tủy đồ là thử nghiệm tủy sống và chỗ trống chung quanh tủy sống (*khoang dưới nhện*) bằng quang tuyến X. Thử nghiệm này cung cấp những hình ảnh chi tiết của tủy sống, ống tủy sống, và các gốc dây thần kinh tủy sống. Những hình ảnh sẽ cho thấy các mô có bị hư hại do bệnh hay chấn thương gây ra hay không.

Tủy đồ thường được thực hiện khi những thử nghiệm khác – thí dụ như *chụp hình cơ thể bằng máy điện toán* (CT) hoặc *rọi hình bên trong cơ thể để tìm bệnh* (MRI) – chưa giải đáp được tất cả những thắc mắc về vấn đề sức khỏe của quý vị. Sau khi làm tủy đồ quý vị sẽ được rọi hình CT.



Hình cắt lớp của xương sống khi kim chích vào ống tủy sống.

Tôi nên chuẩn bị thế nào cho cuộc thử nghiệm này?

- Nếu quý vị uống thuốc loãng máu thí dụ như Coumadin (warfarin), Plavix, hay Lovenox, hãy nói cho bác sĩ chính của quý vị biết về việc ngưng thuốc đó trước khi thử nghiệm và uống trở lại sau khi thử nghiệm.
- Nếu quý vị chích insulin hoặc uống thuốc trị bệnh tiểu đường, hãy hỏi lại bác sĩ của quý vị về việc thay đổi liều lượng trong lúc quý vị không được ăn. Hãy kiểm lại mức đường trong máu của quý vị trước khi đến thử nghiệm.
- Nếu quý vị uống thuốc giãn cơ hoặc thuốc trị bệnh trầm cảm, buồn nôn, hay ADHD, hãy nói cho bác sĩ của quý vị về việc ngưng thuốc đó trong 48 tiếng trước khi và 24 tiếng sau khi thử nghiệm.
- Hãy nhờ một người lớn chịu trách nhiệm lái xe đưa quý vị về nhà. Vì sự an toàn, quý vị không được lái xe cho đến ngày hôm sau, sau khi thử nghiệm tùy đồ. Nếu quý vị đi xe bus hay taxi về nhà, quý vị phải có một người lớn chịu trách nhiệm đi cùng với quý vị.

Vào Ngày Thử Nghiệm

- Hãy chắc chắn có một người lớn chịu trách nhiệm lái xe đưa quý vị về nhà sau khi thử nghiệm.
- **Bắt đầu từ 4 tiếng trước khi thử nghiệm**, đừng ăn bất cứ thứ gì. Quý vị có thể uống những loại nước trong như nước lọc hoặc nước trà; nước nho, táo, hay cranberry; và ăn Jell-O và kem cây. Quý vị có thể ăn sáng nhẹ.
- **Bắt đầu từ 2 tiếng trước khi thử nghiệm**, đừng uống bất cứ thứ gì. Nếu quý vị cần uống thuốc, thì chỉ được uống với một ngụm nước nhỏ mà thôi.
- Mang theo giấy có ghi những loại thuốc đang dùng khi quý vị đến thử nghiệm.
- Một số bệnh nhân có thể cần phải thử máu trong ngày thử nghiệm.

Xét nghiệm có tác dụng như thế nào?

Khoang dưới nhện là chỗ chứa đầy chất dịch chung quanh ống tủy sống, tủy sống và các gốc dây thần kinh. Chất dịch trong chỗ này gọi là *dịch não tủy*. Chất dịch này làm phần đệm và bảo vệ tủy sống.

Để làm tùy đồ, một chất gọi là *chất cản quang* được chích vào qua một cây kim cắm vào khoang dưới nhện. Trong chất cản quang có iodine. Chất này làm hiện lên những phần của xương sống mà bình thường không nhìn thấy được trong hình quang tuyến X. Kế đến sẽ chụp hình quang tuyến X khi chất cản quang chảy vào chỗ trống này.

Quý vị sẽ nằm trên bàn để làm tùy đồ. Bàn này có thể xoay nghiêng để làm cho chất cản quang chảy lên và xuống trong xương sống và chung quanh các gốc dây thần kinh trong tủy sống.

Tôi có thể làm những gì?

- Tùy đồ có thể thực hiện ở khoa Quang Tuyến.
- Quý vị sẽ nằm sấp trên bàn chụp hình quang tuyến X. Một loại quang tuyến X gọi là *huỳnh quang* sẽ rọi hình ảnh xương sống của quý vị lên màn hình.
- Chuyên viên quang tuyến sẽ lau sạch da của quý vị và chích thuốc tê (thuốc tê) vào chỗ sẽ cắm kim.
- Trong hầu hết các trường hợp, chuyên viên sẽ yêu cầu quý vị nằm sấp trên một cái gối kê dưới bụng của quý vị. Quý vị sẽ phải giữ nguyên tư thế đó trong khoảng 45 phút.
- Nếu cần, sẽ rút ra một lượng nhỏ chất dịch não tủy để nghiên cứu trong phòng thí nghiệm.
- Chất cản quang sẽ được chích vào và bàn rọi hình quang tuyến X sẽ từ từ được xoay nghiêng qua. Chuyên viên sẽ yêu cầu quý vị nằm càng im càng tốt trong lúc bàn xoay đi. Chỗ để chân và dây đai hoặc giá đỡ sẽ giữ cho quý vị không bị trượt trên bàn.
- Dòng chảy của chất cản quang sẽ hiện ra trên màn hình huỳnh quang. Hình quang tuyến X được chụp trong lúc quý vị nằm sấp.
- Cuộc thử nghiệm sẽ chú trọng vào vùng lưng hoặc cổ của quý vị là nơi quý vị cảm thấy bị đau.
- Nếu cần, có thể rọi hình CT thêm ngay sau khi quý vị làm tùy đồ, trong lúc chất cản quang vẫn còn trong ống tủy sống của quý vị. Sự kết hợp nghiên cứu bằng cách rọi hình này gọi là CT *tủy đồ*.
- Thử nghiệm tùy đồ sẽ kéo dài từ 30 đến 60 phút. Rọi hình CT mất thêm 5 đến 10 phút nữa trong thời gian thử nghiệm.
- Sau khi làm tùy đồ, quý vị sẽ đến khu lưu trú ngắn hạn để theo dõi trong khoảng từ 4 đến 6 tiếng trước khi về nhà.

Tôi sẽ cảm thấy gì trong lúc làm xét nghiệm?

- Quý vị sẽ cảm thấy hơi đau nhói khi chích thuốc tê.
- Quý vị sẽ cảm thấy hơi có sức ép khi kim được cắm vào tủy sống. Có thể thỉnh thoảng quý vị sẽ cảm thấy đau buốt khi kim được cắm vào.
- Khi chích chất cản quang vào, quý vị có thể cảm thấy như có sức ép hoặc hơi ấm. Quý vị có thể bị nhức đầu, đỏ mặt, hay buồn nôn sau khi chích chất cản quang.

Tôi nên làm gì sau khi thử nghiệm?

- Khi về nhà, quý vị nên nghỉ ngơi yên tĩnh trong 8 tiếng.
 - Quý vị có thể ngồi trên ghế trong những khoảng thời gian ngắn và đứng dậy đi vệ sinh trong thời gian này.
 - Nếu quý vị nằm trên giường, hãy nâng đầu giường lên ít nhất là 30 độ.
 - Xin đừng cúi người xuống trong thời gian này.
- Quý vị có thể sẽ bị nhức đầu sau khi thử nghiệm. Quý vị có thể uống thuốc acetaminophen (Tylenol) để giảm đau.
- Trong 24 tiếng kế tiếp, hãy uống ít nhất 8 ly nước (mỗi ly 8 ounce) đồ uống thí dụ như nước trái cây, nước lọc, hay nước uống thể thao.
- Đừng nâng nhắc đồ vật nặng trong vài ngày.
- Quý vị có thể đi làm lại vào ngày hôm sau, sau khi thử nghiệm, miễn là quý vị không phải nâng nhắc đồ vật nặng.

Ai giải thích các kết quả và tôi lấy kết quả như thế nào?

Chuyên viên quang tuyến được huấn luyện để xem tủy đồ sẽ xem xét kết quả thử nghiệm và gửi báo cáo cho bác sĩ chăm sóc chính của quý vị. Bác sĩ của quý vị sẽ trao cho quý vị kết quả xét nghiệm. Quý vị và bác sĩ của quý vị sẽ bàn thảo về những bước kế tiếp, thí dụ như điều trị, nếu cần.

Có Thắc Mắc?

Những thắc mắc của quý vị rất quan trọng. Xin gọi bác sĩ hoặc chuyên viên chăm sóc sức khỏe của quý vị nếu quý vị có thắc mắc hoặc quan ngại.

- Khoa Xạ Hình UWMC:
206-598-6200
- Khoa Xạ Hình Harborview:
206-744-3105

Myelogram

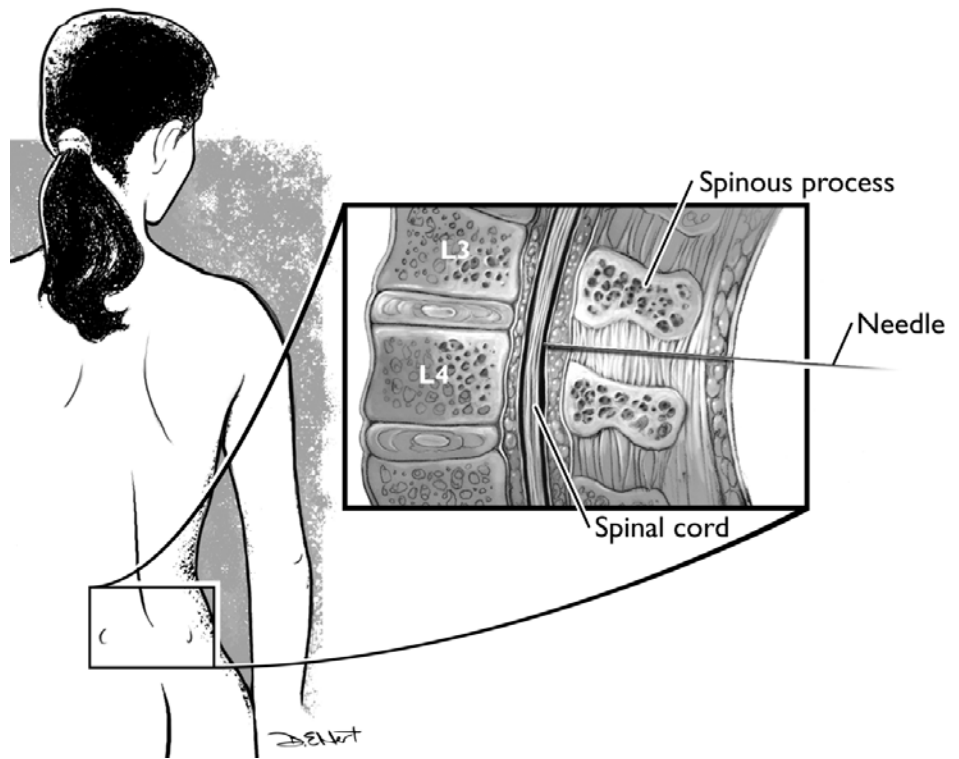
How to prepare and what to expect

A myelogram is an exam used to find problems of the spinal cord, the spinal canal, and the spinal nerve roots. This handout explains how to prepare for the exam, how it works, how it is done, what to expect during the exam, and how to get your results.

What is a myelogram?

A myelogram is an X-ray exam of the spinal cord and the space around it (the *subarachnoid space*). It provides detailed pictures of the spinal cord, spinal canal, and spinal nerve roots. The pictures show if there is damage in these tissues caused by disease or trauma.

A myelogram is often done when other tests – such as *computed tomography* (CT) scans or *magnetic resonance imaging* (MRI) – have not answered all our questions about your health issue. Your myelogram will be followed by a CT scan.



Cross-section of a spine with a needle inserted into the spinal canal.

How should I prepare for the exam?

- If you take blood-thinning medicine such as Coumadin (warfarin), Plavix, or Lovenox, talk with your primary care provider about stopping it before your exam and restarting it after the exam.
- If you take insulin or pills for diabetes, check with your provider about changing your dose during the time you are not allowed to eat. Please check your glucose level before you arrive for your exam.
- If you take muscle relaxants or medicines for depression, nausea, or ADHD, talk with your provider about not taking the medicine for 48 hours before and 24 hours after your exam.
- Arrange to have a responsible adult drive you home. For your safety, you may not drive until the day after your myelogram. If you take a bus or taxi home, you must have a responsible adult ride with you.

On the Day of Your Exam

- Make sure a responsible adult is available to drive you home after your exam.
- **Starting 4 hours before your exam**, do not eat anything. You may have clear fluids such as water or tea; grape, apple, or cranberry juice; and Jell-O and popsicles. You may have a light breakfast.
- **Starting 2 hours before your exam**, do not drink anything. If you need to take medicines, take them with only a small sip of water.
- Bring a list of your medicines with you when you come for your exam.
- Some patients may need to have blood work done on the day of your exam.

How does the exam work?

The subarachnoid space is a fluid-filled area around the spinal canal, the spinal cord and nerve roots. The fluid in this space is called *cerebrospinal fluid*. This fluid cushions and protects the spinal cord.

For a myelogram, a substance called *contrast material* is injected through a needle that is placed in your subarachnoid space. The contrast material contains iodine. It outlines parts of the spine that usually cannot be seen on normal X-rays. X-rays are then taken as the contrast material flows into the space.

You will be lying on a table for your myelogram. This table can be tilted to make the contrast material run up and down your spine and around the nerve roots in the spinal cord.

What can I expect?

- A myelogram may be done in the Radiology department.
- You will lie face down on the X-ray table. A type of X-ray called *fluoroscopy* will project pictures of your spine onto a screen.
- The radiologist will clean your skin and inject a *local anesthetic* (numbing medicine) where a needle will be inserted.
- Most times, you will be asked to lie on your stomach with a pillow under your abdomen. You will need to stay in this position for about 45 minutes.
- If needed, a small amount of cerebrospinal fluid will be withdrawn for lab studies.
- Contrast material will be injected and the X-ray table will be slowly tilted. You will be asked to lie as still as you can while the table is tilted. A footrest and straps or supports will keep you from sliding on the table.
- The flow of contrast will show on the fluoroscopy. X-rays are taken while you are lying face down.
- The exam will focus on the area of your back or neck where you are feeling symptoms.
- If needed, a CT scan may be done right after your myelogram, while the contrast material is still in your spinal canal. This blend of imaging studies is known as a *CT myelogram*.
- A myelogram usually takes 30 to 60 minutes. The CT scan adds another 5 to 10 minutes to the total exam time.
- After the myelogram, you will go to the short-stay observation area for about 4 to 6 hours before going home.

What will I feel during the exam?

- You will feel a brief sting when local anesthetic is injected.
- You will feel slight pressure as the spinal needle is inserted. You may feel a sharp pain from time to time as the needle is placed.
- When contrast material is injected, you may feel some pressure or warmth. You may have a headache, flushing, or nausea after contrast injection.

What can I expect after the exam?

- When you get home, you should rest quietly for 8 hours.
 - You can sit in a chair for short periods and get up to use the bathroom during this time.
 - If you lie in bed, have the head of the bed raised at least 30 degrees.
 - Please do not bend over during this time.
- You may have a headache after the exam. You may take acetaminophen (Tylenol) for pain.
- For the next 24 hours, drink at least 8 glasses (8 ounces each) of fluid such as juice, water, or sports drinks.
- Do not do any heavy lifting for several days.
- You may return to work the day after your exam, as long as you do not need to do any heavy lifting.

Who interprets the results and how do I get them?

A radiologist trained to interpret myelograms will review your exam and send a report to your primary care doctor. Your doctor will give you your test results. You and your doctor will talk about your next steps, such as treatment, if needed.

Questions?

Your questions are important. Call your doctor or healthcare provider if you have questions or concerns.

- UWMC Imaging Services:
206-598-6200
- Harborview Imaging
Services: 206-744-3105